

**ASSEMBLEES
LEGISLATIVES**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992

20 JANVIER 1992

**BUDGET ADMINISTRATIF
MODIFIE**

du Ministère des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur
et de la Coopération au Développement
(15. Coopération au Développement)
par suite de redistributions
d'allocations de base
de l'année budgétaire 1992,
sous le régime des crédits provisoires

Tableau des allocations
de base modifiées

**WETGEVENDE
VERGADERINGEN**

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992

20 JANUARI 1992

**GEWIJZIGDE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

van het Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel
en Ontwikkelingssamenwerking
(15. Ontwikkelingssamenwerking)
ten gevolge van herverdelingen
der basisallocaties
van het begrotingsjaar 1992,
onder het stelsel van de voorlopige kredieten

Tabel van de gewijzigde
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

**OBJET: Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement
Budget administratif modifié par suite de redistributions d'allocations de base de l'année budgétaire 1992, sous le régime des crédits provisoires.**

15. Coopération au Développement.

Messieurs les Présidents,

En exécution des articles 15, 22 et 26 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, nous avons l'honneur de vous transmettre pour l'année budgétaire 1992 un budget administratif modifié du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement (15. Coopération au Développement).

Les redistributions des allocations de base reprises dans le tableau sont soumises à la motion de conformité.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 20 janvier 1992.

Le Ministre du Budget,
W. DEMEESTER-DE MEYER.

Le Ministre de la Coopération au Développement,
E. DERYCKE.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

**BETREFT: Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-
samenwerking
Gewijzigde administratieve begroting
ten gevolge van herverdelingen der
basisallocaties van het begrotingsjaar
1992, onder het stelsel van de voorlopige kredieten.**

15. Ontwikkelingssamenwerking.

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van de artikels 15, 22 en 26 van de samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit, hebben wij de eer u voor het begrotingsjaar 1992 een gewijzigde administratieve begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking over te zenden (15. Ontwikkelingssamenwerking).

De in de tabel opgenomen herverdelingen van de basisallocaties zijn onderworpen aan de conformiteitsmotie.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 20 januari 1992.

De Minister van Begroting,
W. DEMEESTER-DE MEYER.

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
E. DERYCKE.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS
DE BASE MODIFIEES****Légende:***Colonne (2):*

D.O. = division organique.
P = programme.
A = activité.
A.B. = allocation de base.
C.D. = check digit.

Colonne (3):

S.C. = sorte de crédit.
cnd = crédits non dissociés.
co = crédits d'ordonnancement.
ce = crédits d'engagement.

Colonne (9):

Transferts = transferts de crédits et répartition de crédits provisionnels par arrêté royal.

**TABEL VAN DE GEWIJZIGDE
BASISALLOCATIES****Legende:***Kolom (2):*

O.A. = organisatieafdeling.
P = programma.
A = activiteit.
B.A. = basisallocatie.
C.D. = check digit.

Kolom (11):

K.S. = kredietsoort.
ngk = niet-gesplitste kredieten.
ok = ordonnanceringskredieten.
vk = vastleggingskredieten.

Kolom (9):

Transfers = krediettransfers en verdeling van provisionele kredieten bij koninklijk besluit.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES 1992

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	S.C.	Crédits provisoires 1992 ^(3/12) — Voorlopige kredieten 1992 ^(3/12)	Ajustements légaux — Wettelijke aanpassingen
(1)	(2)					(3)	(4)	(5)
DIVISION 54								
ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (A.G.C.D.)								
9. DESTINATIONS PLURI-SECTORIELLES — DIVERS								
Dépenses afférentes au volontariat d'outre-mer dans le cadre de la coopération multilatérale	54	9	0	34.10	60	cnd	4,4	—
Quote-part de la Belgique aux Fonds de la Com- munauté économique européenne d'aide aux pays en voie de développement	54	9	0	53.04	14	cnd	642,7	—
Contributions et participations financières de la Belgique dans des actions multilatérales de coopération au développement (Programmes spéciaux organismes internationaux)	54	9	0	53.08	18	cnd	47,5	—
Contribution au Programme des Nations Unies pour le Développement (P.N.U.D.)	54	9	0	53.16	26	cnd	150,0	—
Participation au Fonds spécial en faveur des pays les plus pauvres	54	9	0	53.19	29	cnd	8,7	—
Dépenses relatives aux experts juniors, experts associés et autres experts, mis à la disposition des organisations internationales par la Bel- gique	54	9	0	53.21	31	cnd	72,4	—
Dotation au Fonds de la Coopération au Déve- loppement	54	9	2	41.01	90	cnd	5,0	—
Dotation au Fonds de la Coopération au Déve- loppement	54	9	2	61.01	53	cnd	76,7	—
Dotation au Fonds de la Coopération au Déve- loppement	54	9	5	41.01	20	cnd	6,9	—
Subventions aux organisations non gouverne- mentales pour activités d'information concer- nant la coopération au développement et frais afférents au contrôle de ces activités	54	9	5	53.22	77	cnd	22,5	—
Dépenses de toute nature relatives à l'informa- tion	54	9	9	12.28	93	cnd	11,2	—
Remboursement des frais de soins médicaux dis- pensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique (arrêtés royaux des 13 décembre 1962 et 4 novembre 1963)	54	9	9	33.02	33	cnd	2,7	—

TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES 1992

(In miljoenen franken)

Redistributions proposées — Voorgestelde herverdelingen			Transferts — Transfers	Allocations de base valables — Geldende basis- allocaties	K.S.	Organisatieafdelingen Programma's Basisallocaties
1 ^{re} série — 1ste reeks	2 ^e série — 2e reeks	3 ^e série + suivantes — 3e reeks + volgende				
(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4)-(9)	(11)	(12)
AFDELING 54						
ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGS- SAMENWERKING (A.B.O.S.)						
9. PLURISECTORIEEL — DIVERSEN						
—	—	—	—	4,4	ngk	Uitgaven met betrekking tot het volontariaat overzee in het kader van de multilaterale samenwerking.
150,0	—	—	—	792,7	ngk	Aandeel van België in de Fondsen van de Europese Economische Gemeenschap voor hulp aan ontwikkelingslanden.
—	—	—	—	47,5	ngk	Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelingssamenwerkingsacties (Bijzondere programma's internationale instellingen).
- 150,0	—	—	—	—	ngk	Bijdrage in het Programma der Verenigde Naties voor de Ontwikkeling (P.V.N.O.).
—	—	—	—	8,7	ngk	Deelneming aan het Speciaal Fonds ten gunste van de armste landen.
—	—	—	—	72,4	ngk	Uitgaven met betrekking tot de juniorexperts, geassocieerde deskundigen en andere deskundigen door België ter beschikking gesteld van internationale organisaties.
—	—	—	—	5,0	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.
—	—	—	—	76,7	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.
—	—	—	—	6,9	ngk	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.
—	—	—	—	22,5	ngk	Toelagen aan de niet-gouvernementele organisaties voor voorlichtingsactiviteiten betreffende de ontwikkelingssamenwerking en kosten met betrekking tot de controle op deze activiteiten.
—	—	—	—	11,2	ngk	Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie.
—	—	—	—	2,7	ngk	Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika (koninklijke besluiten van 13 december 1962 en van 4 november 1963).

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES 1992

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	S.C.	Crédits provisaires 1992 (³ / ₁₂) — Voorlopige kredieten 1992 (³ / ₁₂)	Ajustements légaux — Wettelijke aanpassingen
(1)	(2)					(3)	(4)	(5)
Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966: « Compte de pensions complémentaires des enseignants » en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance	54	9	9	33.06	37	cnd	12,7	—
Subventions en faveur des Congrès internationaux concernant la coopération au développement et l'accueil des personnalités venant des pays en voie de développement (les dépenses prises en charge sont déterminées, dans chaque cas, par un arrêté ministériel) . . .	54	9	9	34.15	49	cnd	2,5	—
Versement à l'Office de la Sécurité sociale d'Outre-Mer des primes dues en exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance	54	9	9	42.01	59	cnd	0,5	—
Versement à l'Office de la Sécurité sociale d'Outre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays en voie de développement	54	9	9	42.03	61	cnd	65,0	—
Totaux pour le programme 9						cnd		
Totaux pour la division organique 54						cnd		
Totaux 15 — Coopération au Développement						cnd		

TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES 1992

(In miljoenen franken)

Redistributions proposées — Voorgestelde herverdelingen			Transferts — Transfers	Allocations de base valables — Geldende basis- allocaties	K.S.	Organisatieafdelingen Programma's Basisallocaties
1 ^{re} série — 1ste reeks	2 ^e série — 2e reeks	3 ^e série + suivantes — 3e reeks + volgende				
(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4)-(9)	(11)	(12)
—	—	—	—	12,7	ngk	Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966: « Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten » ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Rwanda en Burundi vóór deze landen onafhankelijkheid verwierven.
—	—	—	—	2,5	ngk	Toelagen ten behoeve van internationale congressen in verband met de ontwikkelings-samenwerking en van onthaal van personaliteiten uit ontwikkelingslanden (de in rekening gebrachte uitgaven worden, in elk geval, bepaald door een ministerieel besluit).
—	—	—	—	0,5	ngk	Storting, ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de premies die verschuldigd zijn ter uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioensregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Rwanda en Burundi voor de onafhankelijkheid van die landen.
—	—	—	—	65,0	ngk	Storting ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, voor de uitoefening van samenwerkingsfuncties in de ontwikkelingslanden, aangenomen zendelingenpersoneel.
—	—	—	—		ngk	Totalen voor het programma 9.
—	—	—	—		ngk	Totalen voor de organisatieafdeling 54.
—	—	—	—		ngk	Totalen 15 — Ontwikkelingssamenwerking.